



Sud Europske unije potvrđuje da se državljanima drugih država članica tijekom prva tri mjeseca njihova boravka mogu odbiti određena socijalna davanja

Za takvo odbijanje ne pretpostavlja se ispitivanje pojedinačnog slučaja

U današnjoj presudi Sud Europske unije potvrđuje svoju nedavnu sudsku praksu¹ prema kojoj država članica iz određenih socijalnih davanja (kao što su njemačka davanja za podmirivanje osnovnih životnih potreba za tražitelje zaposlenja i njihovu djecu²) može isključiti državljane drugih država članica tijekom prva tri mjeseca njihova boravka.

Sud podsjeća da, prema Direktivi „građanin Unije“³, građani Unije imaju pravo boraviti na području druge države članice tijekom razdoblja do tri mjeseca, a da je pritom jedini uvjet ili formalnost prava boravka posjedovanje važeće osobne iskaznice ili putovnice. Budući da tijekom tog razdoblja države članice ne mogu od građana Unije zahtijevati da posjeduju dostatna sredstva za život i osobno zdravstveno osiguranje, Direktiva im omogućuje da radi očuvanja financijske ravnoteže svojeg sustava socijalne pomoći mogu odbiti dodijeliti tim građanima bilo kakvu socijalnu pomoć tijekom prva tri mjeseca boravka⁴. Prema Sudu, takvo odbijanje ne pretpostavlja ispitivanje pojedinačnog položaja dotične osobe.

Tom presudom Sud odgovara na pitanja Landessozialgerichts Nordrhein-Westfalen (viši sud Sjeverne Rajne-Vestfalije za socijalne sporove, Njemačka), koji treba odlučiti o sporu⁵ između španjolske obitelji Peña-García i njemačkog zavoda za zapošljavanje. Zavod za zapošljavanje odbio je dodijeliti Joelu Peñi Cuevasu i njegovu sinu njemačka davanja za osnovne životne potrebe⁶ za prva tri mjeseca njihova boravka u Njemačkoj. Naime, njemačko zakonodavstvo određuje da su stranci načelno isključeni iz takvih davanja tijekom prva tri mjeseca svojeg boravka. J. Peña Cuevas i njegov sin stigli su u Njemačku potkraj lipnja 2012., nekoliko mjeseci nakon J. García-Nieto i njihove kćeri. U tom je trenutku J. García-Nieto u Njemačkoj već obavljala redovitu djelatnost, na temelju koje je od srpnja bila obvezno osigurana u njemačkom sustavu socijalne sigurnosti. Od istog tog mjeseca obitelj je primala obiteljske doplatke, a djeca su se potkraj kolovoza 2012. počela školovati.

¹ Presude Suda od 15. rujna 2015., Alimanovic ([C-67/14](#), također vidjeti priopćenje za medije [br. 101/15](#): država članica može isključiti iz korištenja određenim socijalnim nedoprinosnim davanjima državljane Unije koji su onamo došli radi traženja posla) i od 11. studenoga 2014., Dano ([C-333/13](#), također vidjeti priopćenje za medije [br. 146/14](#): iz određenih socijalnih davanja mogu se isključiti ekonomski neaktivni građani Unije koji u druge države članice odlaze samo kako bi ostvarili pravo na socijalnu pomoć)

² Riječ je o davanjima za podmirivanje osnovnih životnih potreba na temelju Knjige II. njemačkog Socijalnog zakonika. Druga davanja, kao što su obiteljski doplati, nisu predmet ove presude.

³ Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i [boravak] na području države članice, kojom se izmjenjuje Uredba (EEZ) br. 1612/68 i stavljaju izvan snage direktive 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ (SL L 158, str. 77. kao i ispravci SL 2004., L 229, str. 35. i SL 2005., L 197, str. 34.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 42.)

⁴ To se pravilo ne primjenjuje na radnike, samozaposlene osobe ili one koje zadržavaju to svojstvo.

⁵ Spor je u fazi drugostupanjskog postupka nakon što je Zavod za zapošljavanje podnio žalbu. U prvostupanjskom postupku Sozialgericht Gelsenkirchen (sud za socijalne sporove u Gelsenkirchenu) usvojio je tužbu koju je podnijela obitelj Peña-García.

⁶ Vidjeti gornju bilješku 2.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

Snimke s objave presude nalaze se na "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106